

本主日 (19/2) 轮值同工

服务台: 陈爱芝姐妹  
 招待与 何小莺姐妹  
 收奉献: 赵康欣姐妹  
 主祷: 詹兴义执事  
 讲员: 梁淑贞传道  
 讲题: 【上帝美好的创造】  
 经文: 创 1: 1 - 2: 3  
 翻译: 洪瑞玉姐妹  
 读经: 李谛雅姐妹  
 代祷: 詹兴义执事  
 会务报告: 黄遨游牧师  
 领唱: 朱明伟弟兄  
 关怀: 蓝群芳师母  
 黄温姐妹  
 插花: 尤燕梅姐妹

下主日 (26/2) 轮值同工

服务台: 黄温姐妹  
 招待与 钟瑞琴姐妹  
 收奉献: 伍丽莲姐妹  
 主祷: 陈文祥执事  
 讲员: 黄遨游牧师  
 讲题: 【耶和華賜律法和诫命的石板】  
 经文: 出 24: 12 - 18  
 太 17: 1 - 9  
 书信/代祷: 陈文祥执事  
 翻译: 邱颖勤托士  
 圣餐助理: 黄群俊弟兄  
 会务报告: 黄遨游牧师  
 领唱: 孙尉轩弟兄  
 关怀: 林秋萍姐妹  
 邱颖勤托士  
 插花: 尤燕梅姐妹

每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School - 1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: \_\_\_\_\_

姓名Name: \_\_\_\_\_

地址Address: \_\_\_\_\_

电邮 Email: \_\_\_\_\_

电话Tel: \_\_\_\_\_ 日期Date: \_\_\_\_\_

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)  
 Rev Huang Ao-You (Vicar)  
 aoyou@cogsanglican.org  
 96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)  
 Pastor Tay Hong Ern  
 hongern@cogsanglican.org  
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 107)  
 Pastor Leong Soak Cheng  
 soakcheng@cogsanglican.org  
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)  
 Pastor Moses Ng  
 mosesng@cogsanglican.org  
 90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)  
 Ps Jeannie Ng Su Ngee  
 jeannie\_ng@sanh.org.sg  
 98539659 (HP)

李宜恩弟兄 (Ext 110)  
 Bro Sherman Lee Shuen Ern  
 lee-sherman@hotmail.com  
 98222902 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)  
 Bro Frederick Kwan Tuck Sing  
 93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)  
 Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)  
 Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜

BILINGUAL SERVICE

大斋前第二主日

2<sup>nd</sup> Sunday Before Lent

19/2/2017

早祷主日崇拜次序

赞美诗	Hymns of Praise	
早祷礼文	Morning Prayer	pg 1-2(公)
会众赞敬	Community Praise	
本圣经文	Today's Scripture	
	创 Gen. 1:1 - 2:3	
讲道	梁淑贞传道	
讲题	【上帝美好的创造】	
代祷	Intercession	
本日祝文	Collect of The Day	pg 64 (公)
使徒信经	The Apostles' Creed	pg 10 (公)
奉献诗歌	Offertory Hymn	
祝福	Benediction	
会务报告	Announcements	
散会歌	Recessional	
默祷散会	Silent Prayer	



## 教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

## 会 务 报 告

下主日2月26日圣餐崇拜：大斋前主日

上主日2月12日崇拜总人数：309【华语堂：181 | 双语堂：128】

1. 欢迎大家，特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。
2. **奉献结单**  
2016年全年的奉献单据已备妥于服务台处，弟兄姐妹可到服务台领取。
3. **《爱的五种语言》**  
日期：2月19日（今天、11.00am - 12.30pm） 讲师：谢瑞娇女士  
或 2月26日（下主日、1.00pm - 2.30pm） 讲师：洪月煌女士  
地点：PFA 副堂二楼。  
报名者需要事先完成一项问卷，以便知道自己的“爱的语言”。届时需要带该问卷来听讲座，包你有丰富的收获。 问卷备有中英文版本供选择，还没拿问卷的，散会后请到服务台索取。
4. **组长预查**  
2017年3月份的预查定在2月25日（星期六）11am，在副堂课室4。
5. **2017年度会友大会 - 各肢体报告**  
温馨提醒：各肢体的在职负责人请留意，所有的报告最迟在2月26日准时呈交办公室，以方便同工刻对、翻译、排版、装订等工作。
6. **灰日圣餐崇拜**  
牧区中英文堂联合崇拜。  
日期：3月1日（星期三） 时间：8 - 9.45pm
7. **教会祷告会**  
日期：2017年3月3日（星期五） 时间：8 pm 在正堂。  
鼓励弟兄姐妹预备心将这段时间献上，同心合一为教会、各肢体、家庭及个人的需要祷告。
8. **乐龄团契：『生活讲座 - 陶冶心智 3和4』**  
讲员：许美满老师、飞跃乐龄资深讲员  
日期：3月4日（星期六） 时间：1 pm  
茶点由恩慈组负责。欢迎大家出席也带新朋友来参加。

## 9. 2017年新移民事工研讨交流会

主题：『我之所信』

主题讲员：汤郑雄牧师

日期：3月4日（星期六）

时间：1.30 pm - 5.30 pm

地点：圣安德烈座堂 - 北边楼二楼。

工作坊（请选一项）：

青年篇 - 走出交友恋爱的迷思

家庭篇 - 行在美满婚姻的旅途

信仰篇 - 解开信仰习俗的纠结

报名截止：2月21日（免费参加，但须报名以便安排茶点和行政工作）。

## 10. 基督教教育：纪念宗教改革五百周年 — 《来认识》系列

宗教改革距今五百年，从个人到教会，再向社会延伸，其影响的威力不减！对我们今天，仍然有很大的启发和借鉴的作用。

《来认识》系列可以为你引路。更多详情请见海报和教会网站。

上课日期：（华）3月5日、4月2日、23日

（英）3月26日、4月9日、5月14日、21日。

## 11. 洗礼班

有意在复活节（4月16日）接受圣洗礼者，请到服务台报名。

上课日期将再短期另作通知。

## 12. 2017年教会生活营：『家和万事兴』

营会讲员：凌展辉长老（飞跃执行主任）

儿童事工讲员：梁美兰老师

日期：6月11 - 14日（4天3夜）

地点：Hotel Jen, Puteri Harbour, 柔佛新山

营会报名日期：2月19日至3月12日

名额有限，今天就到营会服务台报名付款和试穿T-shirt。

## 13. 领袖训练：《培养高EQ的灵命》

今年7月18日开始，逢周二晚上7.30pm。

订购即日开始（中英文版一律 \$12/本）。

截止日期：3月5日。

## 教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

### Announcements

19 Feb 2017

**12 February Total Attendance: 309 (Mandarin Service: 181 / BL Service: 128)**

- 1 We welcome all of you, especially new friends, to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him.
- 2 **Receipt Summary Statements**  
The 2016 Statements are ready for collection. Members can collect your copy at the Info Desk after service.
- 3 **The 5 Love Languages (In Mandarin)**  
Sundays, 19 Feb (11.00am - 12.30pm) Instructor: Ms Vinilly Cheah  
or 26 Feb (1.00pm - 2.30pm) Instructor: Ms June Ang  
Venue: PFA, Upper Church Hall.  
Applicants are required to complete a questionnaire in advance, in order to know what their "love language" is. Then, bring the questionnaire with them to the lecture. Applicants who have not collected the questionnaire, please do so after the service. Questionnaire is available at Info Desk, both in English and Chinese.
- 4 **Cell Leaders' Group Bible Study**  
The next session will be held on Saturday 25 February, 11 am at Upper Church Hall, Room 4.
- 5 **2017 AGM Ministry Reports**  
*Gentle reminder:* Current ministry leaders please note that your respective ministry's report for the upcoming AGM must be submitted by 26 February to church office to facilitate the collating, translation, typesetting, binding works etc.
- 6 **Ash Wednesday Holy Communion Service**  
A Combined Service with the English Congregation.  
Date: 1 March 2017 Time: 8 - 9.45 pm
- 7 **Church Prayer Meeting**  
Date: Friday, 3 March 2017 Time: 8 pm at the Sanctuary  
Members and leaders are encouraged to set aside this time in seeking the Lord together for His Church and His works at COGS and to pray for individuals and families.
- 8 **Senior Citizen's Fellowship**  
A Talk by Ms Tanya Hsu, Fei Yue Eldercare Community Services.  
Topic: "Nurture Your Mind 3 & 4" a mental well-being program for seniors  
Date/Time: Saturday, 4 March, 1 pm, in the Sanctuary.  
All are welcome. Do bring friends and family to join us.

### 9 **2017 New Immigrants Ministry Conference**

Theme: **【我之所信】** Speaker: Revd Thong Tang Hiong  
Date: 4 March 2017 (Saturday) Time: 1.30 - 5:30pm  
Venue: St Andrew's Cathedral, North Transept Hall  
Workshops (Select One):

- 青年篇 - 走出交友恋爱的迷思
- 家庭篇 - 行在美满婚姻的旅途
- 信仰篇 - 解开信仰习俗的纠结

Admission is free but registration is required for purpose of administration and refreshment catering. Closing date: 21 February.  
Register at Info Desk indicating your preferred workshop.

### 10 **Christian Education:**

#### **500<sup>th</sup> Anniversary on The Reformation (Come and Learn) Series**

Reformation started 500 years ago and has impacted the individual to churches and into society. It's impact has NOT diminished! Till today, it still spurs and provides references for us. (Come and Learn) Series will point us to this. For more details, please refer to the flyers or visit the Church Web-site. Classes scheduled as follows:

- March 5, April 2, April 23 (in Chinese)
- March 26, April 9, May 14, May 21 (in English)

### 11 **Baptism**

Our next Baptism is on 16 April 2017, Easter Sunday. Those wishing to receive baptism, please register at the Info Desk. The dates for baptism classes to be conducted will be advised later.

### 12 **2017 Church Camp**

Theme: 『家和万事兴』  
Speaker: Elder Leng Chin Fai, Exec Dir., Fei Yue Community Services  
Children Ministry Speaker: Ms Leong Mee Lan  
Dates: 11 - 14 June 2017 (4D3N).  
Venue: Hotel Jen, Puteri Harbour, Johor Bahru.  
Camp Registration dates: 19 February until 12 March 2017.  
Vacancies available on first-come, first-served basis. Please sign up early at the Camp Registration Counter together with your payment and to take your T-shirt size fitting, to avoid disappointments!

### 13 **Leadership Training: "Emotionally Healthy Spirituality"**

Commencing on 18 July 2017, Tuesdays 7.30pm.  
Cost of book: \$12 each (English or Chinese version).  
Please place your book order today, closing date: 5 March 2017.